

# Eques curator

SABINO PEREA YÉBENES\*

## R E S U M E N

Se hacen diversas consideraciones sobre una inscripción votiva de *Asturica Augusta*, especialmente sobre los aspectos militares y el rango del dedicante, que es jinete, *eques*, de una unidad auxiliar de lusitanos. Se propone que se trata de una *cohors Flavia I Lusitanorum equitata*. Y se pone el énfasis sobre la función y rango militar del título *curator* de este jinete.

## A B S T R A C T

In this study I make some considerations about a votive inscription of *Asturica Augusta*, affecting specially the military aspects and the range of the dedicant, which is a rider, *eques*, of a Lusitanians' auxiliary unit. I propose that the text speaks about a *cohors Lusitanorum Flavia prima equitata*. And I put the emphasis on the function and military range of the title (degree or function) *curator* of this rider.

La inscripción objeto de esta nota fue hallada en 1986 en Astorga (León), la *Asturica Augusta* de la provincia Hispania Tarraconense. Es un altar (Fig. 1) de arenisca con pátera en bajorrelieve a modo de *foculus* en la parte superior (Fig. 2); la cabecera tiene dos ligeros resaltes a modo de *cornua*, mientras que el campo epigráfico se encuentra muy erosionado. Medidas: 29 x 19 x 19,5 cm; altura de las letras: 2,2 - 1,4 cm. Se conserva en un domicilio particular en Astorga. El estudio más completo y crítico sobre la misma se debe a J. Mangas y J. Vidal (1984-1985, p. 305-314 con foto)<sup>1</sup>, autores que inciden especialmente en la identificación y definición de la divinidad mencionada en este altar. Ahora nosotros analizamos con mayor detenimiento dos aspectos militares: la unidad auxiliar y el rango del dedicante.



Fig. 1



Fig. 2

ASTURICE  
VM CAE  
NIVS AG  
COLA EQ  
FLI LVSI  
VRATOR

El texto, a mi juicio, debe interpretarse así:

[Genio]/Asturice/[nsi]umCae/[si]niusAg/[ri]cola,eq(ues)/[c(o)h(ortis)]Fl(aviae)ILusi[t(anorum)],  
/[c]urator.

Respecto a esta lectura — que adelanto sin signos de interrogación — hay discordancia en el nombre de la divinidad honrada, pero hay casi unanimidad en todo lo demás: en la onomástica, que el *equus* puede ser tanto de un *ala* como de una *cohorte Lusitanorum*, y que el adjetivo sustantivado *curator* indica que *Caesinius* fue “el encargado” de erigir el ara, “*curator* de la diosa *Asturica*” (!) (Andrés Hurtado, 2005, p. 453), es decir un oficio religioso, o bien, según Sonia María García Martínez, una de las últimas y recurrentes estudiosas de este documento, “la indicación de *curator*, en la línea sexta, más que un cargo religioso propiamente dicho se refiere a un cargo de índole económica y financiera” (Rabanal Alonso y García Martínez, 2001, p. 68).

En este estudio hago algunas consideraciones brevísimas sobre la divinidad, la onomástica, la unidad, y el término *curator*, que en el texto sólo puede ser una indicación de función o rango militar, para lo cual examino, en la epigrafía militar romana, la asociación funcional *equus curator*.

## 1. La divinidad honrada

El malhadado hecho de que la piedra no haya conservado el comienzo de la primera línea ha dividido a los investigadores entre quienes piensan que allí se honra a una dios *Asturica*, cuyo dativo sería *Asturice* (si se admite que esto sea un dativo griego) o *Asturic(a)e*<sup>2</sup>. Parece claro, en todo caso, que la alineación de la escritura en este primer renglón epigráfico queda espacio para varias letras que, aunque no han pervivido, sí fueron escritas, pues “empujan” la larga palabra que le seguía (ASTVRICE) hasta el límite del margen derecho. Estas letras podrían ser, como se ha sugerido, *G(enio)*, solución que resuelve, y defiende la ejecución del lapicida en la primera línea, que no acabaría ahí sino en la siguiente, diciendo, por tanto: *G(enio) Asturice/nsium*. Me sumo a esta posibilidad, por tres razones:

a) Existe una inscripción en *Tarraco* que honra al *Genio / convent(us) / Asturicensis* (CIL II 4072, p. LXXVIII, 972).

b) No creo necesario documentar — a partir de un documento roto — un teónimo hasta ahora desconocido. Metodológicamente un *hapax* debe ser avalado, siempre, sobre un documento íntegro e inequívoco en su escritura. Por contra, en apoyo de la otra opción, son numerosísimas en el ámbito militar las dedicatorias a los *genii*, y frecuentes las relativa a un *genius* seguido de un determinativo formado con el nombre de una nación o un gentilicio colectivo, en Hispania<sup>3</sup> y fuera de ella<sup>4</sup>.

c) Sin que sea definitivo el argumento, pero sí complementario, quiero poner el énfasis en la *patera* que corona el altar, recordando que, precisamente, la *patera* es un elemento ritual e iconográfico consustancial a los *genii romani* (Kunckel, 1974, *passim*). En todos los casos el modelo es muy semejante; el transcurrir del tiempo y las distancias geográficas mantienen casi invariables sus características: un joven imberbe, con el pecho desnudo, vestido con una toga que viene desde la espalda por el hombro izquierdo, y cruza la cintura hasta las rodillas;

la figura lleva calzado militar y tocado con gorro de diferentes formas; en la mano izquierda porta casi siempre una cornucopia; la mano derecha ligeramente flexionada sostiene una patera para las libaciones; en la horizontal de la patera, abajo, se representa un pequeño altar que recibe la ofrenda. Así lo refrendan muchas imágenes de *genii militares*<sup>5</sup>. Cabe recordar, a modo de ejemplo, la magnífica estatuilla votiva de bronce de Niederbieber (Fig. 3)<sup>6</sup>, en cuyo pedestal leemos la dedicatoria al genio de un *collegium Victoriensium signiferorum*<sup>7</sup>, o la imagen del *genius exercitus* que aparece en innumerables series monetales imperiales (ver por ejemplo las Figs. 4-5, de las monedas de Antonino Pío) (RIC III, 458.1, 458.2).



## 2. La onomástica

El sobrenombre *Agricola*, no muy frecuente en el ámbito militar, nos hace recordar, en principio, al general romano que invadió y sometió (aunque fugazmente) *Britannia*, en siete años de campañas iniciadas en el año 78. Su vida y gesta está contada, ¡ni más ni menos!, por su yerno Tácito en su *Agricola*<sup>8</sup>. Allí han quedado testimonios epigráficos de su gobierno<sup>9</sup>, y no debe tenerse por casualidad que sea sólo en *Britannia* donde se encuentran epígrafes con este *cognomen* en distintos grados de militares: *un mil(es) / leg(ionis) VI vict(ricis)*<sup>10</sup> y un *optio*<sup>11</sup>. También quedan en *Britannia* varios testimonios del activo legado imperial *Sextus Calpurnius Agricola*<sup>12</sup>, general de Marco Aurelio. Un posible origen o ascendencia británica del *Agricola* de *Asturica Augusta* puede ser legítimamente sugerido.

### 3. La unidad

Las 2-3 primeras letras con las que comenzaba la línea 5, perdidas, corresponden, a mi juicio, sin duda<sup>13</sup>, con una abreviatura de *cohors*, bien C bien CoH. Vemos esta última forma epigráfica en hitos augustales del territorio de Astorga<sup>14</sup>. Los argumentos para considerar que se trate de una *cohors*, y no de un *ala*, son de peso: no se conocen, posiblemente porque nunca existieron, las *alae Lusitanorum*, y no se puede hacer de este documento conservado defectuosamente un *hapax* en tal sentido<sup>15</sup>. El hecho de que el soldado sea *equus* se solventa, sencillamente, apuntando que se trata de una *cohors equitata*. Las *cohortes Flaviae Lusitanorum equitatae* están amplísimamente documentadas en el imperio romano (Santos, N., 1979, p. 169-202)<sup>16</sup>.

### 4. El rango *curator*. *Curatores en alae y cohortes equitatae*

El *curator* es un rango/empleo militar de difícil definición. El rango *equus* + otro puesto especializado lo vemos varias inscripciones: *equus signifer*<sup>17</sup>, *equus imaginifer* (AE 1926, 110), *equus evocatus* (CIL X 6011), *equus bucinator* (CIL III 3352), *equus decurio*<sup>18</sup>; y propiamente en ésta de Astorga *equus curator*. A vista de la documentación epigráfica militar relativa a tropas auxiliares podemos decir que existen dos niveles de rango que emplean tal nombre de *curator*<sup>19</sup>. El nivel o rango superior de estos *curatores* no los homologa a los *praefecti* o a los *praepositi*, sino a un subcomando, a una subprefectura<sup>20</sup>, el segundo en mando de dicha unidad, o mejor “un mando especial o especializado” y coyuntural (en el tiempo o en la misión). Algunas inscripciones son claras en este sentido<sup>21</sup>. Si estos *curatores* tienen un mando táctico real, tal mando sería de el de una *turma*<sup>22</sup>, o un grupo de jinetes, referidos en las inscripciones en genitivo plural<sup>23</sup>: la secuencia *cur. eq.* podría resolverse, como *cur(ator) eq(uitum)*<sup>24</sup>, pero también como *cur(ator), eq(ues)*...

La mayor parte de los *curatores-equites* lo son de cohortes auxiliares: de la *cohors Sebastena*<sup>25</sup>, *cohors I Sagittariorum*<sup>26</sup>, *cohors I Flavia Cilicum equitata*<sup>27</sup>. T. Aurelius Restitutus aparece en el año 166 como *curator coh(ortis) I Fl. Cil(icum) eq(uitatae)* en la guarnición de Syene, en Egipto, y poco después, ya promocionado a centurión de la legión II *Traiana*, aparece junto a otro centurión (*Reginus*) haciendo una magnífica ofrenda de dos obeliscos consagrados en el *praesidium* de Ombos (Daris, 1988, p. 756-757, 2000, p. 360; Birley, 1989, p. 120-128)<sup>28</sup>. Del mismo lugar, Syene, procede una inscripción que cita a un *ex-curatore* (un *curator* en definitiva) de dos *cohortes equitatae*: la *cohors I Hispanorum* y la *cohors Ituraeorum*<sup>29</sup>.

También se documentan la figura del *curator veteranorum* (rango alcanzado por un veterano), el *curator alae*<sup>30</sup>, alcanzado por un *equus alae*, el *curator statorum*<sup>31</sup>, y el *curator*<sup>32</sup> surgido de las filas de los jinetes *singulares* que escoltan al emperador<sup>33</sup>.

En *Vindolanda*, se aplica el nombre (función/rango) de *curator*, en el contexto de una unidad de caballería, al responsable de aprovisionar una *turma*. Según Speidel, “the *curator turmae* looked after the supply of horses and fodder for his squadron” (Speidel, 1992, p. 137), compartiendo por tanto funciones que son propias de algunos *stratores*<sup>34</sup>.

Tampoco faltan documentos epigráficos que precisen una función económica de los *curatores*, en particular el *curator fisci*, si bien en las cohortes pretorianas, figura conocida en Hispania — inscripción honorífica de L. Pompeius Reburrrus Faber (Fig. 6)<sup>35</sup> — y en Italia<sup>36</sup>. Se trata, en todo caso, del “fisco” o administración de la caja de la unidad, como parece demostrar, en el ámbito de las *cohortes auxiliares*, la figura del *summus curator* (o vigilante superior de las finanzas de la unidad militar), perfectamente documentado en inscripciones y papiros<sup>37</sup>.



Fig. 6

Para finalizar, quiero recordar, de forma especial, una inscripción griega de Tesalónica, que muestra en relieve el retrato del *curator Septimius Alexander*. El monumento está dedicado por Aurelia Lucilia a su “dulcísimo” esposo (Fig. 7, 7-a). En este monumento interesa la iconografía: vemos a *Septimius Alexander*, vestido con túnica corta (como suelen aparecer retratados los soldados en los epitafios-retratos de comienzos del siglo III), posando junto a su caballo. Con la mano izquierda, alzada, sujeta la brida, y con la derecha, tendida hacia abajo, sostiene un curioso objeto cuadrado (quizá cúbico) de difícil identificación — ¿una caja?, ¿unas tablillas?, ¿un documento? —, en todo caso no es un arma. En su trabajo de la edición *princeps* de este texto, Polixene Adam-Belène y Elías K. Sbétkos (2001, p. 27-29) no dudan que se trata de un militar.

El repaso sumario que hemos hecho de la documentación militar antigua (inscripciones, papiros, *ostraca*) relativas a los *curatores* demuestra que se trata de militares adscritos a unidades montadas del ejército romano, igual que en la inscripción de *Asturica Augusta* dada al principio y objeto principal de este breve estudio. El mismo rastreo muestra y demuestra que el término *curator* designa una función y un rango, un grado que refrenda el de simple *eques*, al tiempo que lo supera, siendo por tanto una promoción, un oficio o función que se ejerce puntualmente o que se mantiene en el tiempo adquiriendo un estatuto propio de *Rangordnung* dentro de la unidad militar, del ejército.

El mismo rastreo muestra y demuestra que el término *curator* designa una función y un rango, un grado que refrenda el de simple *eques*, al tiempo que lo supera, siendo por tanto una promoción, un oficio o función que se ejerce puntualmente o que se mantiene en el tiempo adquiriendo un estatuto propio de *Rangordnung* dentro de la unidad militar, del ejército.



Fig. 7

Αὐρηλία Λουκιλία  
 Σεπτιμίω Ἀλεξάν-  
 δρω κουράτορι τῷ  
 4 ψλυκυτάτῳ ἀνδρὶ  
 μνείας χάριν

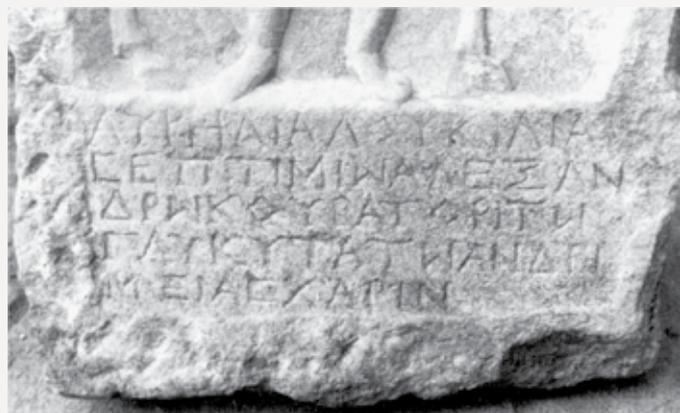


Fig. 7a

## 5. Conclusiones

Sobre las ediciones precedentes de la inscripción de *Asturica Augusta*, y como colofón a lo antedicho, propongo estas conclusiones:

a) **La divinidad.** Considero que la divinidad honrada en este documento es el *Genius Asturicensium*, como han propuesto antes otros estudios pero a los que he añadido algunas ideas que apoyan tal propuesta.

b) **Origo.** Puede sugerirse — sólo sugerirse — un posible origen británico, propio o parental, del dedicante.

c) **La unidad militar.** Se trata, sin duda, a mi juicio, de una *cohors Flavia prima Lusitanorum equitata*.

d) **Rango y función del dedicante.** Están definidos por los términos *eques* y *curator*, ambos relativos a su *Rangordnung* militar. El segundo término indica una promoción o una especialización respecto al grado previo — el simple jinete, *eques*, de la cohorte. El rango define la función, aunque en este caso, y visto el amplio uso que se da al término *curator* en tropas auxiliares de jinetes del ejército romano, propongo que el dedicante, *Cae/[si]nius Ag[ri]cola*, fuese el que comandase de una *turma* de caballería, y quizás, mejor, pero siempre en su condición de militar, estuviese de servicio en la zona para alguna misión económico-administrativa, como sugiere la dedicación (propuesta) a una divinidad etno-gentilicia. Eso no significa, necesariamente, que toda la cohorte estuviese desplazada allí, ni siquiera en Hispania. La inscripción indica el título de rango superior del soldado, *curator*, en misión específica. La mención a su condición de *eques cohortis* es sólo una mención a su corto pero necesario *cursus militaris*, plenamente coherente y que refuerza, en todo caso, la misión “militar” que este hombre realiza en *Asturica Augusta* como *curator*.

Tabla complementaria. Curatores en <i>Alae</i> y <i>Cohortes Equitatae</i>				
Fuente	Nombre	Unidad	Datac.	Rango
SB 10173 a,21=SEG 20,670 (Wadi Semna, EGIPTO)	<i>Prolomeus*</i>	<i>coh. (eq.)</i>	11	<i>curator cohortis</i>
SB 7600,26 (EGIPTO)	<i>Acamas*</i>	---	16	<i>curator turmae</i>
SB 9273,1 (Desierto oriental, EGIPTO)	<i>Apianus*</i>	---	s.I-II	<i>curator</i>
<i>P.Wisconsin I,14,5-6 (Syene, EGIPTO)</i>	<i>Cassianus Gemellus*</i>	<i>ala</i> ---	131	<i>curator turmae</i>
<i>Insc.Mus.Alex.21790,4 (Syene, EGIPTO)</i>	<i>T.Aurelius Restitutus</i>	<i>coh.I Fl.Cil(icum) eq.</i>	166	<i>curator coh.</i> <i>7cent.leg.II Traiana</i>
<i>O.Tait II 2016,1 (Pselkis, EGIPTO)</i>	<i>Herminius*</i>	<i>coh. eq.</i>	177	<i>curator</i>
<i>P.Hamb 39,16=RMR 76,IV 1,9,17 (Fayum, EGIPTO)</i>	<i>Anubion Harpocraton*</i>	<i>ala Vet.Gallica</i>	179	<i>curator alae</i>
<i>P.Hamb 39,102=RMR 76,XXI,5 (Fayum, EGIPTO)</i>	<i>Calligonos Cleonici*</i>	<i>ala Vet.Gallica</i>	179	<i>curator alae</i>
<i>P.Hamb 39,66=RMR 76,XVII,8 (Fayum, EGIPTO)</i>	<i>Flavius Serenus*</i>	<i>ala Vet.Gallica</i>	179	<i>curator alae</i>
<i>P.Hamb 39,42=RMR 76,VI,14-15; 21 y X,9 (Fayum, EGIPTO)</i>	<i>Iulius Serenus*</i>	<i>ala Vet.Gallica</i>	179	<i>curator turmae</i>
<i>RMR 78 4,5; 34,1; 60,3. (Pselkis, EGIPTO)</i>	<i>Herminius Tyranus*</i>	<i>coh.equitata</i>	177-213	<i>curator [cohortis]</i>
<i>O.Tait II 1673,1 (Tebas, EGIPTO)</i>	<i>Iulius Serenus*</i>	¿?	180-192	<i>curator alae/c.eq.</i>
<i>RMR 47,1,7 (Dura Europos, SIRIA)</i>	<i>Aurelius Rubathus</i>	<i>coh.XX Palmyrenorum</i>	198-235	<i>curator (cohortis)</i>
<i>RMR 47,1,7 (Dura Europos, SIRIA)</i>	<i>Claudius Agrippas</i>	<i>coh.XX Palmyrenorum</i>	198-235	<i>curator (cohortis)</i>
<i>AE 1905, 54,6 (Elefantina, EGIPTO)</i>	<i>Furnius Diabo</i>	<i>coh.I Fl.Cil(icum) eq.</i>	218	<i>curator coh.</i>
<i>SB 8165 (Mons Porphiritus, EGIPTO)</i>	<i>Herculanus*</i>	<i>ala/coh.eq. incerta</i>	s.II	<i>curator</i>
<i>SB 9240 (EGIPTO)</i>	<i>Stratonilus*</i>	<i>ala Apriana</i>	s.II	<i>curator alae</i>
<i>O.Florida 6.1 (EGIPTO)</i>	<i>Tullius *</i>	¿?	s. II	<i>curator praesidium</i>
<i>O.Florida 4.1 (EGIPTO)</i>	<i>Asteianus*</i>	¿?	s. II	<i>curator turmae</i>
<i>O.Florida 5.1 (EGIPTO)</i>	<i>Iulianus*</i>	¿?	s. II	<i>curator turmae</i>
<i>SB 14016 (EGIPTO)</i>	<i>Flavius*</i>	<i>cohors I Flavia Cilicum</i>	s. III	<i>curator turmae</i>
<i>CIL III 6026</i>	<i>Statilus Taurus?</i>	<i>coh. Flavia Cilicum eq.</i>	¿?	<i>curator coh.</i>
<i>CIL III 14147,2</i>	<i>P.Claudius Festus</i>	<i>coh. Hispanor.eq./ II Itur.eq.</i>	¿?	<i>curator coh.</i>
<i>CIL VII 309</i>	<i>V[etur]us N...</i>	<i>coh. III Ner(viorum)</i>	¿?	<i>curator coh.</i>
<i>CIL IX 3924</i>	<i>M.Papirius Favenn...</i>	<i>coh. IIII Pann(oniorum)</i>	¿?	<i>curator coh.</i>
<i>CIL III 1338</i>	<i>Aurel(ius) Dionisius</i>	¿?	¿?	<i>curator turmae</i>
<i>CIL III 5925</i>	<i>Victor</i>	¿?	¿?	<i>curator turmae</i>
<i>CIL VII 587</i>	<i>Aurelius Atheno...</i>	<i>ala II Astur(um)</i>	¿?	<i>curator alae</i>
<i>CIL VIII 2094</i>	<i>C.Iulius Dexter</i>	<i>ala</i>	¿?	<i>curator turmae</i>
<i>CIL VIII 4510</i>	<i>C.Asinius Felix</i>	<i>ala Fl(avia)</i>	¿?	<i>curator equitum</i>
<i>CIL VIII 9291</i>	<i>Ulpus Tertius</i>	<i>ala I Contari(orum)</i>	¿?	<i>curator alae</i>
<i>Intercisa 6</i>	<i>-Axeto-</i>	<i>ala I Thracum</i>	¿?	<i>curator alae</i>
<i>Intercisa 23</i>	<i>M.Aur.Ce[r]don</i>	<i>coh. (mil) Hemesenorum</i>	Carac	<i>ex curatore</i>
<i>Intercisa 127</i>	<i>Aurelius Romanus</i>	<i>ver</i>	¿?	<i>ex curatore</i>
<i>CIL VIII 9291</i>	<i>Ulpus Tertius</i>	<i>ala I Contari(orum)</i>	¿?	<i>curator alae</i>

La tabla sigue un orden cronológico aproximado.

Los nombres con asterisco \* corresponden a textos (inscripciones o papiros) griegos.

## NOTAS

- \* Universidad de Murcia (España)  
sperea@um.es
- <sup>1</sup> Un resumen de este estudio, pero con mejor aparato gráfico, en Mangas y Vidal, 1987, p. 7-15. La interpretación se reproduce en *HEp* (1989, 384) y en López Barja (1993, p. 147). Ha habido matizaciones epigráficas y lecturas alternativas poco exitosas, como las que propuso J. Santos (1986, p. 109-110, n. 44) (... [in]cola eq(ues) / al(ae) Fl(aviae) / Lusit(anae)...)(!) (cf. *HEp* 1990, 439, 1993, 242; *AE* 1987, 611 = *AE* 1998, 762). Otras propuestas sobre la onomástica en Sagredo San Eustaquio y Jiménez de Furundarena (1996, p. 315, n. 1). Por su parte, al menos en dos estudios específicos, García Martínez (de hecho retomando la primera lectura de J. Santos) propone que la divinidad invocada es *G[enio] Asturice/[ns]ium* (García Martínez, 1998, p. 263-270; Rabanal Alonso y García Martínez, 2001, n.º 19). Breve recensión crítica en Moreno Pablos (2001, p. 182, n.º 94), que prefiere la edición y sentido que dieron Mangas y Vidal a la inscripción. Por su parte, Andrés Hurtado (2005, p. 452-453, n.º 32) da todas las lecturas anteriores, pero sin dar suya propia ni mover una coma de las ajenas.
- <sup>2</sup> Ver nota 1 de este estudio.
- <sup>3</sup> *CIL* II, 5564 = *HEp* 11, 700 (Tongobriga/Freixo): *[G]enio / [T]on[g]obri/censium / [F]avius [3] / v(otum) s(olvit) a(nimo) l(ibens) m(erito)*. Cfr. *CIL* II, 2915 (p. 932) = *HEp* 1994, 201 = *AE* 1992, 1036 (Amaya, Sotresgudo, Burgos): [...JA]1 / [... Genio(?)] sta/[t]ionis Segi/samonensium / [1] Aelius Mari/timus b(ene)ff(iciarius) co(n)s(ularis) / exedram / cum basi / d(e) s(uo) ff(aciendum) c(uravit). *CIL* II 618 = Iglesias Gil (1986, p. 127-132); *AE* 1991, 957; *HEp* 3, 1993, 141; *AE* 1993, 921 (Trujillo, Cáceres): *Genio / Turg(alensium) / L(ucius) · Crusi/nus · Pr(imigen)ius / v(otum) · s(olvit)*.
- <sup>4</sup> A modo de ejemplo: *CIL* XI, 354 (Ariminum/Rimini): *Genio Ariminensium*.
- <sup>5</sup> Que estudié hace años (Perea Yébenes, 2001, p. 419-423).
- <sup>6</sup> Reproduzco la foto que aparece en la contraportada de mi libro *Collegia Militaria*, 2001.
- <sup>7</sup> *CIL* XIII, 7754; Perea Yébenes, 1998, p. 874-875: *In h(onorem) d(omi) d(iuinae) baioli / et uexillari(i) col/legio Victorien/sium signifer/orum genium d/e suo fecerunt / VIII kal(endas) octobr(esti) / Pr(a)esente et Albino / co(n)s(ulibus) / h(omines) XIII d(e) s(uo) r(estituerunt)*. Datación de la inscripción: 23 septiembre 246 d.C.
- <sup>8</sup> Una buena traducción española en Requejo (1981, p. 53-103).
- <sup>9</sup> *RIB* 2434,1 = *ILS* 8704a (Deva/Chester): *Imp(eratore) Vesp(asiano) VIII T(ito) Imp(eratore) VII co(n)s(ulibus) Cn(aeo) Iulio Agricola leg(ato) Aug(usti) pr(o) pr(aetore)*. *RIB* 2434,2: *Imp(eratore) Vesp(asiano) VIII T(ito) Imp(eratore) VII co(n)s(ulibus) Cn(aeo) Iulio Agricola leg(ato) Aug(usti) pr(o) pr(aetore)*. Sobre el personaje, como militar, en *Britannia*: Richmond, 1944, p. 34-45.
- <sup>10</sup> *RIB* 11 (Londinium/Londres): *D(is) M(anibus) / Fl(avius) Agricola mil(es) / leg(ionis) VI vict(ricis) v(icit) an(nos) / XLII d(ies) X Albia / Faustina coniugi / incomparabili / ff(aciendum) c(uravit)*.
- <sup>11</sup> *RIB* 1008 (Cumberland Quarries): *Vex(illatio) l(i)eg(ionis) II Aug(ustae) of(ficina) Apr(...)/ sub Agricola optione*.
- <sup>12</sup> *RIB* 589 (Bremetennacum / Ribchester); *RIB* 1137 y 1149 (Corstopitum/Corbridge); *RIB* 1701 (Vindolanda/Chesterholm); *RIB* 1792 y 1809 (Magnae/Carvoran).
- <sup>13</sup> Todas las ediciones anteriores han puesto siempre un signo de interrogación, de duda, de que se tratase de un ala o una cohorte.
- <sup>14</sup> Mañanes, 1982, p. 141, n.º 142: *CoH IIII GAL(lorum)*; Mañanes, 1982, p. 120, n.º 116: *CoH I CELTIB(erorum)*.
- <sup>15</sup> Lo mismo podría decirse del pretendido hapax del teónimo *Asturice*, que propusieron Mangas y Vidal (1984-1985, p. 305-314, 1987, p. 7-15).
- <sup>16</sup> Más referencias: *Cob. I Lusitanor.*, año 60, *Pannonia, Iantumarus, eques (CIL XVI, 4)*. — *cob. I Lusit.*, año 151-160, *Pannonia Inf., Ulpius Biausco, ex equite (CIL XVI, 112)*. — *cob. Augusta Lusitanorum*, año 86, *Iudaea, Seutbe, eques (CIL XVI, 33)*. — *cob. Aug. Lusitanor.*, año 161, *Moesia Sup. Volsingus, ex decurione (RMD 55)*. — *cob. I Aug. Pr. Lus. Eq.*, año 156, Egipto, *M. Iulius Silvanus, praefectus (BGU 696=RMR 64)*; etc.
- <sup>17</sup> *AE* 1930, 132 (Castellum Phuensium, act. Ain Phua): *...eque/s al(ae) Pannonioru/m I, signifer...*
- <sup>18</sup> *CIL* XIII 6236 (Mogontiacum): *M.Semproni/us L.f. domo / Termestinus / anno(rum) XX[. stip(endiorum)...] / decurio, eques alae / Sebosianae, / h(ic) s(itus) e(st)*. También en este texto de *Larinum* en Apulia: *M.Valerius C.f. / Hispanus, domo / Leonica, eques, de(curio) / ala(ae) Patru(i), hic situs / est*, según Speidel (1980, p. 211-212).
- <sup>19</sup> Excluyo las inscripciones en las que un personaje aparece como *curam agens* de un determinado acto público: la inauguración de una obra (Davies, 1981, p. 184): “in the ablative construction *curam agente, curagente, or curante*... these same phrases might be used to refer to a superior officer, such as a governor, supervising a cohort’s building project”, de un colegio militar, o de la simple dedicación de un altar. Tal curatela agente es circunstancial, no implica el rango de *curator* a su titular; es más, en la mayor parte de los casos se especifica, además de la curatela, su verdadero rango. También existen *curatores* de colegios profesionales (civiles), por ejemplo el texto de Sevilla (*M(arco) · Iul(ito) · H[er]mesian[us] / diffusori olei ad annon[am] / Urbis c[urator]i corpo[r]is / olea[r]iorum st[ation]i[s?]*), etc. (*AE* 2001, 1186; *HEp* 2000, 576), que tampocotrato aquí. Este tipo de textos epigráficos que citan a *curatores* civiles (en su estatuto y su función) podrían multiplicarse por cientos.
- <sup>20</sup> *Subpraefectus cohortis III Lusitanorum* en *ILS* 2703 (*prop. Aquileiae*). Davies (1981, p. 185) homologa el *subpraefectus* al *curator pro praefecto*.
- <sup>21</sup> Sobre el tema, Domaszewski, 1967<sup>2</sup>, p. 108-119; Cheesman, 1971<sup>2</sup>, p. 37; Le Bohec, 1989, p. 38. *CIL* III 6025=*ILS* 2615 (Syene): *Statilius Taurus > (centurio) leg(ionis) II Tr(aitanae) ff(ortis), curatore coh(ortis) (I Flaviae Cilicum equitatae)*.
- <sup>22</sup> *CIL* VIII 2094=*ILS* 2518: *Dis Manibus. / C.Iulius Dexter, vet(eranus), mil(itavit) in ala / eq(ues), cur(ator) turmae, armor(um) custos, signi/fer tur(mae), milita(vit) annos XXVI...; Μικκαλος ὑμνόπολος καὶ ἀρῆ ἰος ἀγλαος ἱππεύς... κουράτορι τῦρμης ...* (Baillet, 1920-1926, n.º 901, texto de la segunda mitad del siglo II d.C.).
- <sup>23</sup> *CIL* V 7006 (de *Augusta Taurinorum*/Turín): *... Plancus / curator veteranorum / leg(ionis) (quartae) Macedonic[ae] / decurio / t f. i. — AE 1969/70, 133 (Tarentum / Taranto: ...) Salvius L(uci) f(ilius) / Pol(lia) Celer vet(eranus) leg(ionis) IIII Scythicae curator / adl(ectus) veter(anorum) aed(ilis) Ilvir q(uinquennalis) / mil(itavit) eques an(nos) XXX vix(it) an(nos) LV / hic s(itus) est / Blassia Felicula uxor // Antonia Fortunata A(ulus) Titinius Italus. — CIL V, 5832 (Mediolanum / Milano): P(ublius) Tutilius P(ubli) f(ilius) O(uf(entina)) / veteranus sign[ifer] / aquilifer leg(ionis) V / curator vete[ran]orum / accepit ab Imp[er]atore / praemia dupl[icia] / natus est A(ulo) Hirtio [A(uli) f(ilio) C(aio)] / Vibio Pansa co(n)s(ulibus) de[cessit] ... — CIL V, 7350 (Clastidium/Casteggio): Metteliae / Maximae / [...] / Postumus / [veteranu]s [leg(ionis)] XIII / [Gemi]nae / [3 curator?] veteranor(um) / [t(estamento) f(ieri)] i(ussit)*.
- <sup>24</sup> Inscripción de Zari (act. Zraña) datada entre 211 y 213: *I(ovi) O(ptimo) M(aximo), / pro sal(ute) Imp(eratoris) Caes(aris) / M. Aureli(i) Antonini, / pii, Severi, felix, Aug(usti), / Brit(annici) max(imi). G. Asinius / Felix, cur(ator) eq(uitum) al(ae) Fl(aviae) / v(otum) s(olvit) l(ibens) a(nimo)*. El editor (Le Bohec, 1989, p. 146), considera que *Asinius Felix* es un “gradé faisant fonction de préfet”.

- 25 AE 1947, 172 (Palmyra / Tadmur, Siria): *Celestico 7(centurioni) leg(ionis) XXX Gall(icae) III Scy(thicae) VI Ferr(atae) / [... curator]i ripae superior(is) / [et inferior(is) Euphratis curatori(?)] coh(ortis) (S)ebaste/[n]ae SVPIVVIM [...]* T Hierapoli / Elabelus qui et Saturninus Malichi f(ilius) / h(onoris) c(ausa).
- 26 AE 1995, 1569 (Tyrus, Siria): *P(ublius) Valer(ium) / Protogenia/num praef(ectum) / coh(ortis) II Thra(cum) / et praeposit(um) / coh(ortis) III Thra(cum) / curatorem / coh(ortis) I Sagitt(ariorum) / item praeposi/tum [...]*.
- 27 CIL III, 6025 (p 1213) (Syene): *Imp(erator) Caesar(e) T(ito) Aelio Adriano / Antonino Aug(usto) Pio p(atre) p(atriciae) / coh(ors) I Fl(avia) Cil(icum) eq(uitata) basilicam fecit per / C(aium) Avidium Heliodorum praef(ectum) Aeg(ypti) et / T(itum) Flavianum Vergilianum praef(ectum) castr(orum) / cura agente Statilio Tauro 7(centurione) leg(ionis) II Tr(aiana) F(ortis) / curatore coh(ortis) eiusdem.*
- 28 Sobre el documento de Kom-Ombos, un *ostrakon*, ver Wagner (1995, p. 124) y también en AE 1974, 664 = SB XX, 14374. Cf. O.Florida 6.1: [Τόλλ]ος δ'εκαδάρχης κουράτορι πραισιδ(ιου) ...
- 29 CIL III, 14147.2 (Syene): *Imp(eratori) Caesar[is] / Nervae Traiano Aug(usto) / Germ(anico) pont(ifici) max(imo) tribunic(ia) / potest(ate) co(n)s(uli) II p(atr) p(atriciae) per C(aium) Pompeium / Plantam praef(ectum) Aeg(ypti) et L(ucium) Genucium Priscum / praef(ectum) castr(um) coh(ortes) tres I Hispanor(um) eq(uitata) cui praest Ti(berius) Claudius / Africanus et II Itur(aeorum) eq(uitata) cui praest Ti(berius) Claudius Berenicianus / et I Theb(aeorum) eq(uitata) cui praest P(ublius) Cl(a)udius Iustus Iustus curam agente P(ublio) Claudio / Iusto praef(ecto) coh(ortis) I Theb(aeorum) eq(uitata) et curatore coh(ortis) I Hispanor(um) eq(uitata) et / coh(ortis) II Ituraeor(um) equit(atae).*
- 30 CIL VIII, 9291 (Típsa, Mauritania Caesariensis): *D(is) M(anibus) / Ulpius Tertius curator / alae I contari(orum) / Fl(avius) Tutor <i>E</i>mag(inifer) he/res amico pientiss(imo) posuit. — RIB 1480 (Cilurnum / Chesters, Britannia): *D(is) M(anibus) / Aventino / curatori alae / II Astur(um) stip(endiorum) XV / Ael(ius) Gemellus dec(urio) / h(eres) ff(aciendum) c(uravit). — RIU-5, 1206 (Intercisa / Dunaujvaros, Pannonia inferior): *D(is) M(anibus) / Axeto curator / alae I Thr(acum) h(ic) s(itus) e(st) / Ulp(ia) Ingenua bene m(erenti) / et Ulp(ia) Optato et / Ulp(ia) Sensutae fil(iis) / vivis et sibi viva / p(osuit) cura(nte) Arrunt(io) / Postumo (h)erede. — SB 9204: [Σατ]ορνίλος ἰππεύς τύρμης Καικιλλίου [.....] κουράτορι εἰλης Ἀπριανῆς. — SB 14016 ... Περωνιανός [c ? ἰππεύς c ? σπειρίης (πρώτης) Φλαυίας [Κιλίκων τύρμης Κλα]υδίου Φλαυίαι [...κο]υράτορι τύρμης [...] χάρειν: ἔλαβον.***
- 31 CIL XI, 6055 = ILS 2743 (Urbino): *L(ucio) Petronio L(uci) f(ilio) Pup(inia) / Sabino Foro Brent(ano) corn(iculario) / praef(ecti) praef(ectorio) [7(centurio)] leg(ionum) X Fret(ensis) et III Fl(a)viae / donis don(ato) ab Imp(erator) Marco / Antonino in bello German(ico) / bis hasta pura et coronis / vallari et murali p(rimo) p(ilo) / legion(is) III Cyreneicae curatori / statorum tribuno coh(ortis) [...] / et provinciae Narbonensis.*
- 32 CIL VI, 3198 (p 3384, 3843) = CIL VI, 32783 = CIL III, p 1670 (Roma): *D(is) M(anibus) / Aurelius Constans curator eques sin(gularis) / Aug(usti) n(ostri) castris nobis t(urma) Balerian(it) / inferioris STLXX natus in Pa/monia inferiore domo Briget(i)/one at legione(m) prima(m) At[ut]ri(cem!) / Fecit Aurelia Ianuar(i)a coiugi / dulcissimo bene merito. — Speidel (1994a), n.º 561 (Roma): *D(is) [M(anibus)] / Ulpius Vet(eranus) / curator eq(uitum) / sing(ularium) Imp(eratoris?) [...] / nation[e ...] / vixit a[n]nos [...] / stip(endiorum) X[...]**
- 33 Sobre los equites singulares, Speidel, 1965, 1978, 1994a (epigrafía de los singulares), 1994b; especialmente, de este último trabajo, para los curatores, p. 63, 91, 96, 128, 152.
- 34 Perea Yébenes, 1998, *passim*. Para los *stratores* y el *summus curator*, p. 79 y 122 (n.º 93).
- 35 *L(ucio) Pompeio L(uci) f(ilio) / Pom(ptina) Reburro Fabro / Gigurro Calubrigen(s) / probato in coh(orte) VIII praef(ectoria) / beneficiario tribuni / tesserario in |(centuria) / optioni in |(centuria) / signifero in |(centuria) / fisci curatori / corn(iculario) trib(uni) / evoc(ato) Aug(usti) / L(ucius) Flavius Flaccinus / h(eres) ex t(estamento). (CIL II 2610; Rodríguez Colmenero, 1987, n.º 167, 1997, p. 209); HEp 2, 1992, 583; García Martínez, 1996, n.º 302).*
- 36 CIL IX, 2772 (Bovianum Vetus/Pietrabbondante): *C(aius) Tullio M(arci) f(ilio) Vol(tinia) / Celeri mil(iti) coh(ortis) / VIII praef(ectoria) curatori / fisci / M(arco) Tullio M(arci) f(ilio) Vol(tinia) / Cordo p(atr) Ilvir(o) i(ure) d(icundo) / Ofilliae L(uci) f(iliae) / Catullae. — CIL VI, 2544 (p 3835) (Roma): *D(is) M(anibus) / Pletorio Primo fisci / curatori coh(ortis) / III praef(ectoria) 7(centuria) / Silvani oriundus ex pro/vincia Panno(nia) inferiore / natus castello Vixillo qui / vixit annis XXXV m(ensibus) III / mil(itavit) an(nis) XV m(ensibus) VIII Veturia / Digna marito b(ene) m(erenti) f(ecit). — CIL IX, 1617 (Benevento / Beneventum): *C(aius) Luccius C(ai) fil(ius) / Stell(atina) Sabinus / Beneventi decurio / vivus sibi et Ofilliae / Paratae uxori et Luccio / Verecundo fratri posterisq(ue) / suis fecit militavit in coh(orte) / <I>urb(anam) adlatus tribunor(um) fuit / secutor optio valetudi(narii) optio / carcaris singularis benefic(iarius) / tribuni a quaestionib(us) factus per / Annium Verum praef(ectum) urbis et / tesserarius optio signif(er) fisci / curator optio ab act(is) cornic(ularius) / trib(uni) benefic(iarius) Valeri Asiatice praetor(is) / urb(is) missus ab Imp(erator) Adriano Aug(usto) / Serviano III et Vibio Varo co(n)s(ulibus) [3]XI[3]A[3] / MAI Erucio Claro II co(n)s(ulibus) in f(ron)te p(edes) XX in agr(o) p(edes) XX. — CIL XI, 5646 = CIL X, \*925 = CIL XIV, \*260 (Matelica / Matilica, Umbria): *C(aius) Arrio C(ai) f(ilio) Cor(nelia) / Clementi militi coh(ortis) IX / praef(ectoria) equiti coh(ortis) eiusdem donis / donato ab Imp(erator) Traiano / torquibus armillis phaleris / ob bellum Dacicum singulari / praef(ectorum) praef(ectorio) tesserario o/ptioni fisci curatori cornic(ulario) / tribuni evocato Aug(usti) |(centurioni) coh(ortis) I vigil(um) |(centurioni) / statorum |(centurioni) coh(ortis) XIII urb(anae) |(centurioni) coh(ortis) VII praef(ectoria) / trecenario donis donato ab Imp(erator) / Adriano hasta pura corona aurea / |(centurioni) leg(ionis) III Aug(ustae) primi pilari Ilvir(o) quin/quennali patrono municipii / curatori rei publicae / decur(iones) et Aug(ustales) V[Ilvir(i) et] municipes Matil(icates).****
- 37 Ver particularmente el P.Hamb 39,66 = RMR 76, XVII, 8 (del año 179), y el comentario de R. O. Fink en el citado repertorio RMD n.º 76 (p. 283-306). Todo el documento es una serie de recibos de pagos de los soldados alares administrados por el *summus curator Iulius Serenus*.

## BIBLIOGRAFÍA

- ADAM-BELÉNE, P.; SBÉRKOS, E. K. (2001) - 'Επιταφικές στήλες από Θεσσαλονίκη'. In Α' Πανελλήνιο Συνεδριο' Επиграφικής, Θεσσαλονίκη, p. 13-34.
- AE = L'Année Epigraphique. Paris.
- ANDRÉS HURTADO, G. (2005) - *Una aproximación a la religión del ejército romano imperial: Hispania*. Logroño: Universidad de La Rioja.

- BAILLET, J. (1920-1926) - *Inscriptions grecques et latines des tombeaux des rois ou Syringes à Thèbes*. Cairo: Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire.
- BGU = *Ägyptische Urkunden aus den Staatlichen Museen zu Berlin, Griechische Urkunden*. Berlin (1895-).
- BIRLEY, E. (1989) - Some legionary centurions. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*. Bonn. 79, p. 120-128.
- CHEESMAN, G. L. (1971<sup>2</sup>) - *The auxilia of the Roman imperial army*. 2nd ed. (1914<sup>1</sup>). Hildesheim: Olms.
- CIL = *Corpus Inscriptionum Latinarum*. Berlin.
- DARIS, S. (1988) - Le truppe ausiliarie romane in Egitto. In TEMPORINI, H.; HAASE, W., eds. - *Aufstieg und Niedergang der römische Welt*, II.10.1. Berlin-New York: Walter de Gruyter, p. 743-766.
- DARIS, S. (2000) - Legio II Traiana Fortis. In LE BOHEC, Y.; WOLFF, C., eds. - *Les légions de Rome sous le Haut-Empire. Actes du Congrès de Lyon (17-19 septembre 1998)*. Lyon: Centre d'Études Romaines et Gallo-Romaines; Paris: De Boccard (Collection du Centre d'Études Romaines et Gallo-Romaines; 20), p. 359-363.
- DAVIES, R.W. (1981) - Some military commands from Roman Britain. *Epigraphische Studien*. Bonn. 12, p. 183-214.
- DOMASZEWSKI, A. von (1967<sup>2</sup>) - *Die Rangordnung des römischen Heeres*. Köln-Graz: Böhlau.
- GARCÍA MARTÍNEZ, S. (1996) - *La romanización de los Conventus Asturum, Bracaraugustanus y Lucensis. Su estudio epigráfico*. León: Universidad (tesis doctoral) (Anexo: material epigráfico conventus Asturum, p. 1405-1696).
- GARCÍA MARTÍNEZ, S. (1998) - ¿Dea Asturica o Genius Asturicensium? Una visión crítica. *Astórica*. Astorga. 17, p. 263-270.
- HEp = *Hispania Epigraphica*. Madrid.
- IGLESIAS GIL, J. M. (1986) - Genius Turgalensis. In *Manifestaciones religiosas en la Lusitania*. Cáceres: Universidad de Extremadura, p. 127-132.
- IGR = CAGNAT, R. [et al.] (1901-1927) - *Inscriptiones Graecae ad res Romanas pertinentes*. Paris.
- ILS = DESSAU, H. (1892-1916) - *Inscriptiones Latinae Selectae*. Berlin: Weidmann.
- Intercisa = BARKÓCZI, L. [et al.] (1954) - *Intercisa, I. Geschichte der Stadt in der Römerzeit*. Budapest.
- KUNCKEL, H. (1974) - *Der römische Genius*. Heidelberg: Kerle.
- LE BOHEC, Y. (1989) - *Les unités auxiliaires de l'armée romaine en Afrique Proconsulaire et Numidie sous le Haut-Empire*. Paris: CNRS.
- LÓPEZ BARJA, P. (1983) - *Epigrafía latina*. Santiago de Compostela: Tórculo Ediciones.
- MANGAS, J.; VIDAL, J. (1984-1985) - La Dea Asturica. *Studia Historica. Historia Antigua*. Salamanca. 2-3, p. 305-314.
- MANGAS, J.; VIDAL, J. (1987) - La Dea Asturica. *Cuadernos Municipales*. Astorga. 1, p. 7-15.
- MAÑANES, T. (1982) - *Epigrafía y numismática de Astorga romana y su entorno*. Salamanca: Universidad.
- MORENO PABLOS, M.ª J. (2001) - *La religión del ejército romano: Hispania en los siglos I-III*. Madrid: Signifer.
- O.Florida = BAGNALL, R. S. (1976) - *The Florida ostraka: documents from the Roman Army in Upper Egypt*. Durham, N.C.: Duke University Press.
- O.Tait = TAIT, J. G.; PRÉAUX, C., eds. (1930-1964) - *Greek ostraka in the Bodleian Library at Oxford and various other collections*. 3 vols. London: Egypt Exploration Society.
- PEREA YÉBENES, S. (1997) - *Los stratores en el ejército romano imperial (funciones y rangos)*. Madrid: Signifer.
- PEREA YÉBENES, S. (1998) - "Baioli, Signiferi". *Latomus*. Bruxelles. 57, p. 874-880.
- PEREA YÉBENES, S. (2001) - *Collegia militaria. Asociaciones de militares en el Imperio romano*. Madrid: Signifer.
- PEREA YÉBENES, S. (2006) - Documentación del *exercitus hispanicus*: soldados y oficiales de alas y cohortes con etnónimo hispano en inscripciones y papiros griegos. Prosopografía. *Aquila Legionis*. Madrid. 7, p. 65-108.
- P.Hamb = MAYER, P. M. (1911-1924) - *Papyrusurkunden der Hamburger Staats-und Universitäts Bibliothek*. Leipzig; Berlin: Teubner.
- RABANAL ALONSO, M. A.; GARCÍA MARTÍNEZ, S. M. (2001) - *Epigrafía romana de la provincia de León: revisión y actualización*. León: Universidad.
- REQUEJO, J. M. (1981) - *Tácito: Agrícola. Germania. Diálogo sobre los oradores*. Madrid: Gredos.
- RIB = COLLINGWOOD, R. G.; WRIGHT, R. P. (1965) - *The Roman inscriptions of Britain. I. Inscriptions on stone*. Oxford: Clarendon Press.
- RIC = *Roman Imperial Coinage*. London: Spink and Son (1923-).
- RICHMOND, J. A. (1944) - Gnaeus Iulius Agricola. *Journal of Roman Studies*. London. 34, p. 34-45.
- RMD = ROXAN, M. (1978-1995) - *Roman military diplomas 1954-1977, 1978-84, 1985-1993*. London: Institute of Classical Studies.
- RMR = FINK, R. O. (1971) - *Roman Military Records on Papyrus*. Cleveland, OH: Case Western Reserve University Press.
- RODRÍGUEZ COLMENERO, A. (1987) - *Aquae Flaviae. I. Fontes epigráficas*. Chaves: Câmara Municipal.
- RODRÍGUEZ COLMENERO, A. (1997) - *Aquae Flaviae. I. Fontes epigráficas da Gallaecia meridional interior*. Chaves: Câmara Municipal.
- SAGREDO SAN EUSTAQUIO, L.; JIMÉNEZ DE FURUNDARENA, A. (1996) - La religión practicada por los militares del ejército romano de Hispania durante el Alto Imperio romano (ss. I-III). *Espacio, Tiempo, Forma, serie II: Historia Antigua*. Madrid. 9, p. 289-319.

- SANTOS, J. (1986) - La municipalización en el *Conuentus Asturicensis*. Estado de la cuestión y perspectivas. In *Actas I Congreso Internacional Astorga romana*. Vol. II, Astorga: Ayuntamiento, p. 103-119.
- SANTOS, N. (1979) - Las *cohortes Lusitanorum* en el ejército romano. *Conimbriga*. Coimbra. 18, p. 169-202.
- SB = PREISIGKE, F.; BILABEL, F.; KIESSLING, E. (1913-) - *Sammelbuch griechischer Urkunden aus Aegypten*. Strassburger Wissenschaftlichen Gesellschaft zu Heidelberg.
- SEG = *Supplementum Epigraphicum Graecum*. Leiden.
- SPEIDEL, M. P. (1965) - *Equites singulares Augusti*. Köln: Rheinland Verlag; Bonn: Habelt.
- SPEIDEL, M. P. (1978) - *Guards of the Roman armies. An essay on the singulares of the provinces*. Bonn: Habelt.
- SPEIDEL, M. P. (1980/1984) - A Spanish cavalry decurion in the time of Caesar and Augustus. *Archivo Español de Arqueología*. Madrid. 53, p. 211-213 = *Roman Army Studies I*. Amsterdam: Gieben, p. 111-113.
- SPEIDEL, M. P. (1992) - The career of a *strator* and *summus curator*. In *Roman army studies II*. Stuttgart: Steiner, p. 137-139.
- SPEIDEL, M. P. (1994a) - *Die Denkmäler der Kaiserreiter. Equites singulares Augusti*. Köln: Rheinland Verlag; Bonn: Habelt.
- SPEIDEL, M. P. (1994b) - *Riding for Caesar. The Roman emperors' horse guards*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- WAGNER, G. (1995) - Kóm Ombo, second preliminary report. *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*. Bonn. 107, p. 121-125.

